

F-4F PHANTOM II™

1/48 スケール マクドネル ダグラス F-4F ファントムII

Hasegawa
Hobby kits



PHANTOM FAMILY



《F-4F ファントムIIについて》

自由主義陣営の主力戦闘機として5000機以上も生産されたファントムIIは現在生産が終了したとは言え、まだまだ世界各国で第一線機として活躍を続けることでしょう。この多くのファミリーを持つファントムIIの1号機は1958年5月に初飛行をおこないました。当初はアメリカ海軍の全天候戦闘機として生産されましたが、その高性能に着目したアメリカ空軍は導入を決定、これにより海軍型の系列と空軍型の系列の大きな二つの流れができました。参考までにこれを記しますと海軍系列はA型、B型、J型、N型、S型、の5タイプ、でイギリス空海軍で使用したK、M型もこれからの派生型です。空軍系列はC型、D型、E型、G型で日本の航空自衛隊のEJ型や西ドイツ空軍のF型もこの系列に含まれます。さてファントムIIはもともと海軍の仕様が攻撃機でスタートしてその後大航続力を持つ艦隊防空戦闘機に変更があったためこの当時としてはかなりの大型機となり、結果としてこれがファントムIIの大きなキャパシティにつながりました。

西ドイツ空軍のF-4FファントムIIは、アメリカ国防省の国際戦闘機計画(1970年1月)にマクドネル・ダグラス社が提案したF-4EFが原型となっています。F-4EFは、F-4Eの火器管制装置を簡略化するとともに後席を廃止して軽量化を図り、主翼前縁スラットを装備して空戦性能の向上を目指した機体です。当時、西ドイツ空軍ではF-104Gの後継機としてMRCA(Multi-Role Combat Aircraft)の開発をイギリスイタリアと共同で進めていましたが、計画の変更と縮小からMRCAまでの中継機としてF-4EFを採用することになり、F-4Fとして175機発注しました。F-4Fは、ファントム・ファミリー中唯一の単座戦闘機として計画されましたが、結局複座のまま運用されることになりました。F-4Eとの主な相違点は、火器管制装置が異なるほか、No.7燃料タンクや水平尾翼のスラットなどが廃止されたことです。火器管制装置はAN/APQ-120を簡略化したものでAIM-7スパローの運用能力はありません。さらに、AN/AJB-7ARBCS(姿勢基準爆撃計算装置)とAN/ASQ-91WRCS(兵器発射計算装置)も搭載されていないため、対地攻撃能力はF-104Gに劣るといわれています。そのため西ドイツ空軍では、F-4Fの機体寿命延長計画の一環として火器管制装置の強化を図りAGM-65マベリック空対地ミサイルやASRAAM、AMRAAM(AIM-120)などの空対空ミサイルの運用能力を持たせることも計画されています。

《F-4Fのデータ》

全幅: 11.71m、全長: 19.2m、全高5.01m、翼面積: 49.24m²、自重: 13,895kg、最大離陸重量: 27,300kg、エンジン: J79-GE/MTU-17×2、推力: 5,380kg×2(アフターバーナー使用時: 8,120kg×2)、最大速度: マッハ2.3(高度12,500m)、実用上昇限度: 17,160m、固定武装: M61A-1 20mmバルカン砲×1。

《F-4F PHANTOM II™》

The McDonnell Douglas F-4 Phantom II is no doubt one of the most outstanding military aircraft after WW II. More than 5,000 aircraft were built since its first flight in May, 1958, and is still playing an important role in several military forces in the world, even though being replaced by the more advanced fighters the F-15 or F-16.

The Phantom II was developed originally for the U.S. Navy as an all weather carrier borne attacker, and later it was adopted by the Air Force who learned it was an excellent aircraft. Since then many modification versions were developed, B,J,N,S for the Navy, C,D,E,G for the Air Force, F for Germany, K, M for U.K. and EJ for Japan.

The F-4F Phantom of German Air Force is based on the F-4EF whose plan was submitted by McDonnell Douglas to International Fighter Program of U.S. Ministry of Defence in 1970. In the F-4EF, the fire control system was simplified and the rear seat was removed to reduce weight, and the wing was equipped with leading edge slats to improve air combat maneuver. In those days, Germany joined an international project with UK and Italy to develop the MRCA (Multi-Role Combat Aircraft) which was to replace their F-104Gs, but due to delay of the project, they decided to adopt the F-4EF as a gap filler till the MRCA becomes available, and a total of 175 F-4Fs was ordered.

The F-4F was originally planned to be the only single seater in the Phantom Family, but was actually adopted as a two seater. Its fire control system is simplified AN/APQ-120 which has no capacity to operate the AIM-7 Sparrow. The anti ground attack capability of the F-4F is said to be inferior to that of the F-104G because of lack of some bombing computing systems.

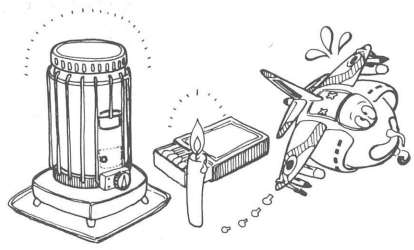
As a part of the life extension program for their F-4Fs, GAF has a plan to reinforce the fire control system to provide them with capability to operate air to ground missiles like the AGM-65 Maverick and air to air missiles like the ASRAAM or the AMRAAM (AIM-120).

《Data》

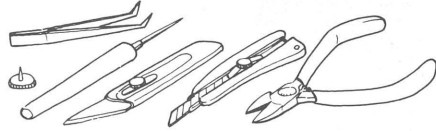
Wingspan: 11.71m, Length: 19.2m,
Height: 5.01m, Wing area: 49.24m²,
Empty weight: 13,895kg,
Powerplant: J79-GE/MTU-17×2
Thrust: 5,380kg×2 (Afterburner used: 8,120kg×2), Max. speed: Mach 2.3
(at alt. 12,500m), Service ceiling: 17,160m, Fixed armament: M61A-1
20mm/m Vulcan Cannon×1

楽しい工作のための4つのポイント 4 RULES

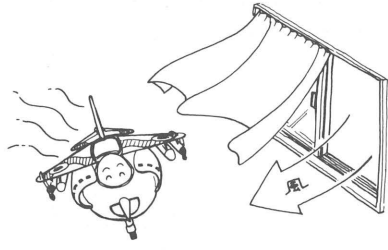
① 火の近くでは作業しない。
Never use glue or paint near fire.



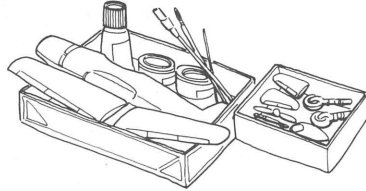
③ ナイフや工具を正しく使おう
Learn correct usage of tools.



② 接着剤や塗料を使うときは窓を開けて
Open window from time to time.



④ 組立中でも整理整頓
Keep all materials and tools neatly.



お父さま、お母さまへ

プラモデルは楽しみながら子供達の理解力や注意力を養い、また指先を動かすことにより脳の発達をも促します。しかし、原料のプラスチックは石油製品で燃えやすく、接着剤や塗料には有機溶剤が含まれています。万一の事故を防ぐために、左記の注意を必ず守るようご指導ください。

For Parents

It is reported that building plastic model kits improves child's capability in understanding and in patience. Moving fingers helps his brain grow faster. The material of plastic kits is made from petroleum and is flammable, also glue and most of the paints contain flammable solvent. Please advise your children to keep to the following rules to avoid any accident.

組み立て、塗装時には下記のことにご注意しましょう。

- 部品をランナーから切りはなす時は模型用ハサミかカッターを使用し、余分な部分はカッター、ヤスリ等で仕上げます。また、折れやすい部品がありますので注意してください。
- 部品の空袋は幼児がかぶったりしないよう破りずけてください。
- 接着前に仮組みしてください。
- 接着剤はつけすぎないように注意し、はみだした部分は接着剤が乾いてからカッター、ヤスリ等でけずります。

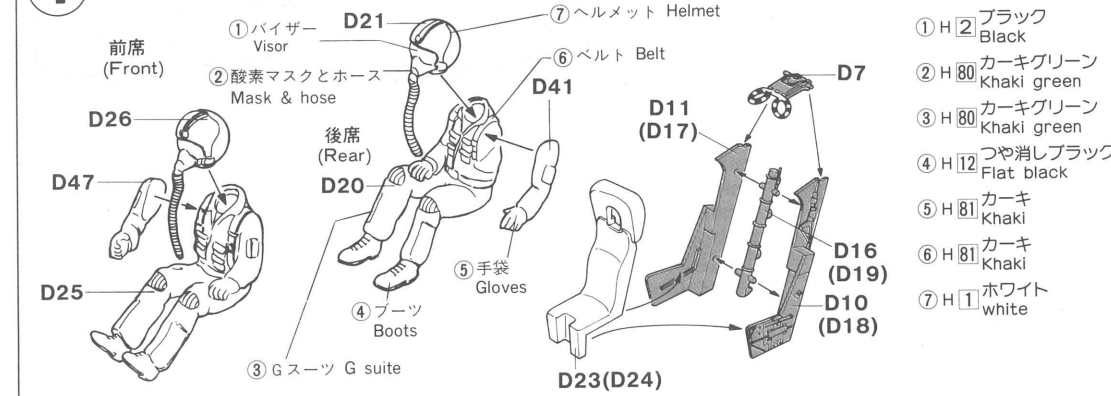
- 火の近くでは接着剤や塗料を使用してはいけません。また、部屋の窓を時々開けて換気してください。
- 接着剤や塗料は有機溶剤を含んでいるため、吸うと有害でくせになり健康を害することがあるので故意に吸ってはいけません。
- 残った接着剤や塗料はふたをして、直射日光をさけて保存してください。
- 接着剤、塗料等は、幼児の手の届かないところへ保管してください。

Please keep to the following rules

- Use a modelling scissors or a cutter to take the parts off from the runner, and trim any excess plastics with a cutter or a file. Be careful not to break delicate parts.
- Tear up the empty plastic bags so that a small child cannot put them on head.
- Do not apply too much glue. It spoils the model surface.
- Never use glue or paint near fire.

- Open the window time to time to change air.
- Glue and most paints contain volatile solvent. If inhaled too much, it is harmful to health. Never inhale the solvent intentionally.
- Be sure to close cap tightly on glue and paint after use and keep hidden from the sun light, and away from the small children.

1 パイロットの組み立て Figure Assembly



パイロットの塗装
Pilot Painting

- ① H 2 ブラック Black
- ② H 80 カーキグリーン Khaki green
- ③ H 80 カーキグリーン Khaki green
- ④ H 12 つや消しブラック Flat black
- ⑤ H 81 カーキ Khaki
- ⑥ H 81 カーキ Khaki
- ⑦ H 1 ホワイト White

塗装説明の H□ は

水性ホビーカラーの番号です。

色指定 H□ の300番台の色は

水性ホビーカラー飛行機特色セットのものです。

Numbers in H□ accord with those of GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR. Colors of No.300's in H□ are contained in Aircraft Camouflage Colors.

このキットには接着剤は入っていません。接着剤は別にお求めください。No glue contained in this kit.

Seat Painting

エJECTIONシートの塗装
D10, D11, D17, D18.:

- H 12 つや消しブラック
- D23, D24: H 52 オリーブドラブ
- D7: H 12 つや消しブラック、リングの部分は H 4 イエローと H 2 ブラックのぬりわけ

Ejection Seat Painting

- D10, D11, D17, D18: H 12 Flat black
- D23, D24: H 52 Olive drab
- D7: H 12 Flat black, Ring: H 4 Yellow & H 2 Black

Cockpit Assembly

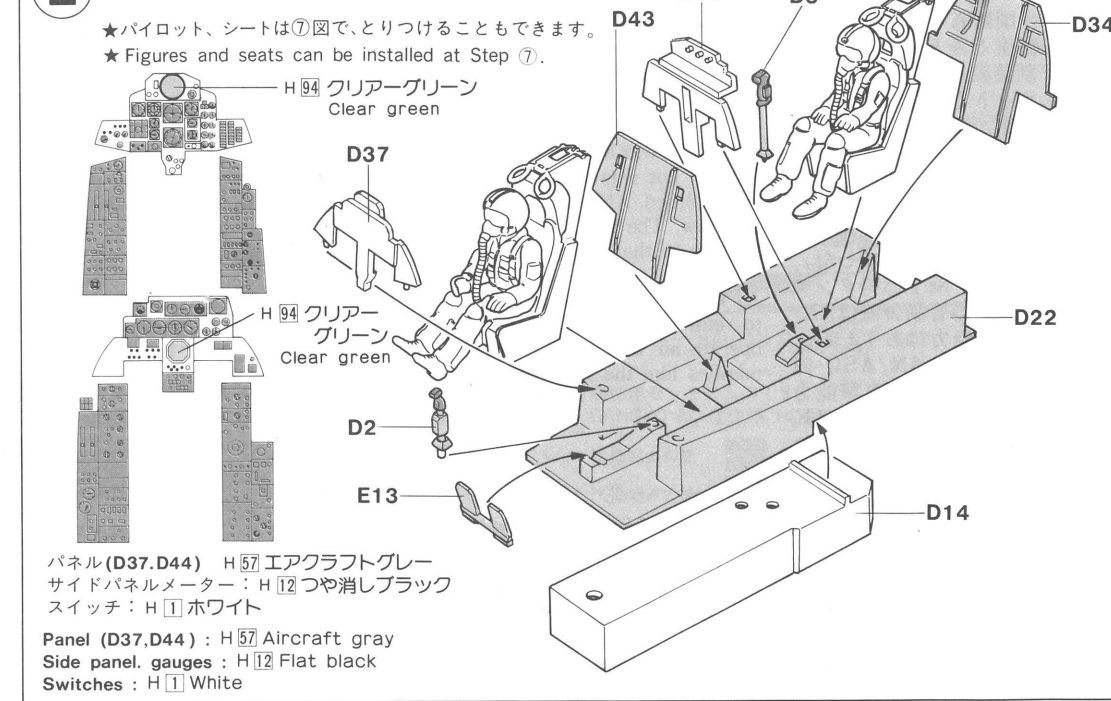
コックピットの塗装

- D2, D3, D22, D34, D43, E13: H 57 エアクラフトグレー
- グリップ: H 12 つや消しブラック

Cockpit Painting

- D2, D3, D22, D34, D43, E13: H 57 Aircraft gray
- Grip: H 12 Flat black

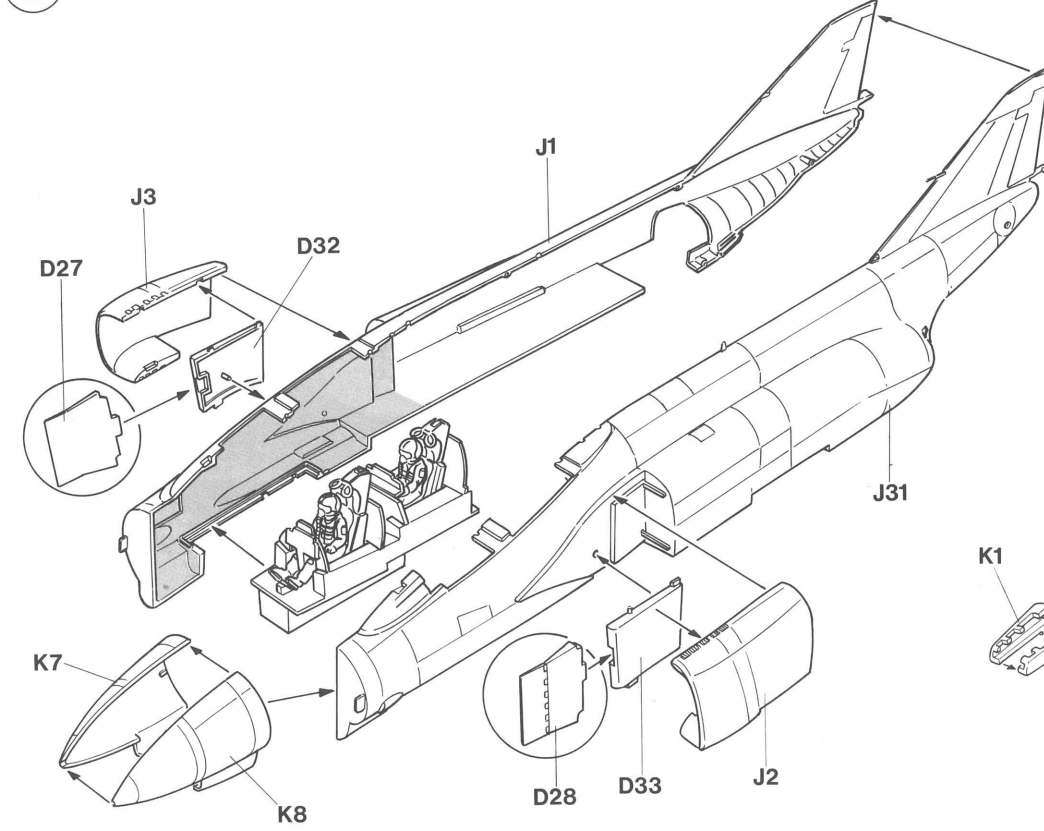
2 コックピットの組み立て



パネル(D37, D44) H 57 エアクラフトグレー
サイドパネルメーター: H 12 つや消しブラック
スイッチ: H 1 ホワイト

Panel (D37, D44): H 57 Aircraft gray
Side panel, gauges: H 12 Flat black
Switches: H 1 White

3 胴体の組み立て

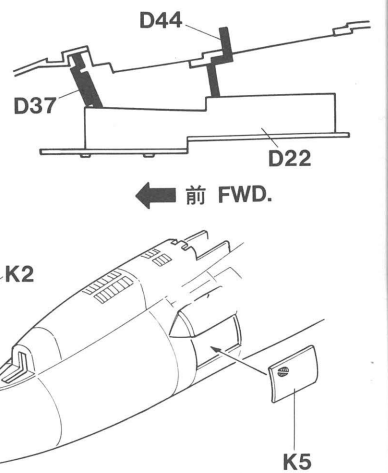


Fuselage Assembly

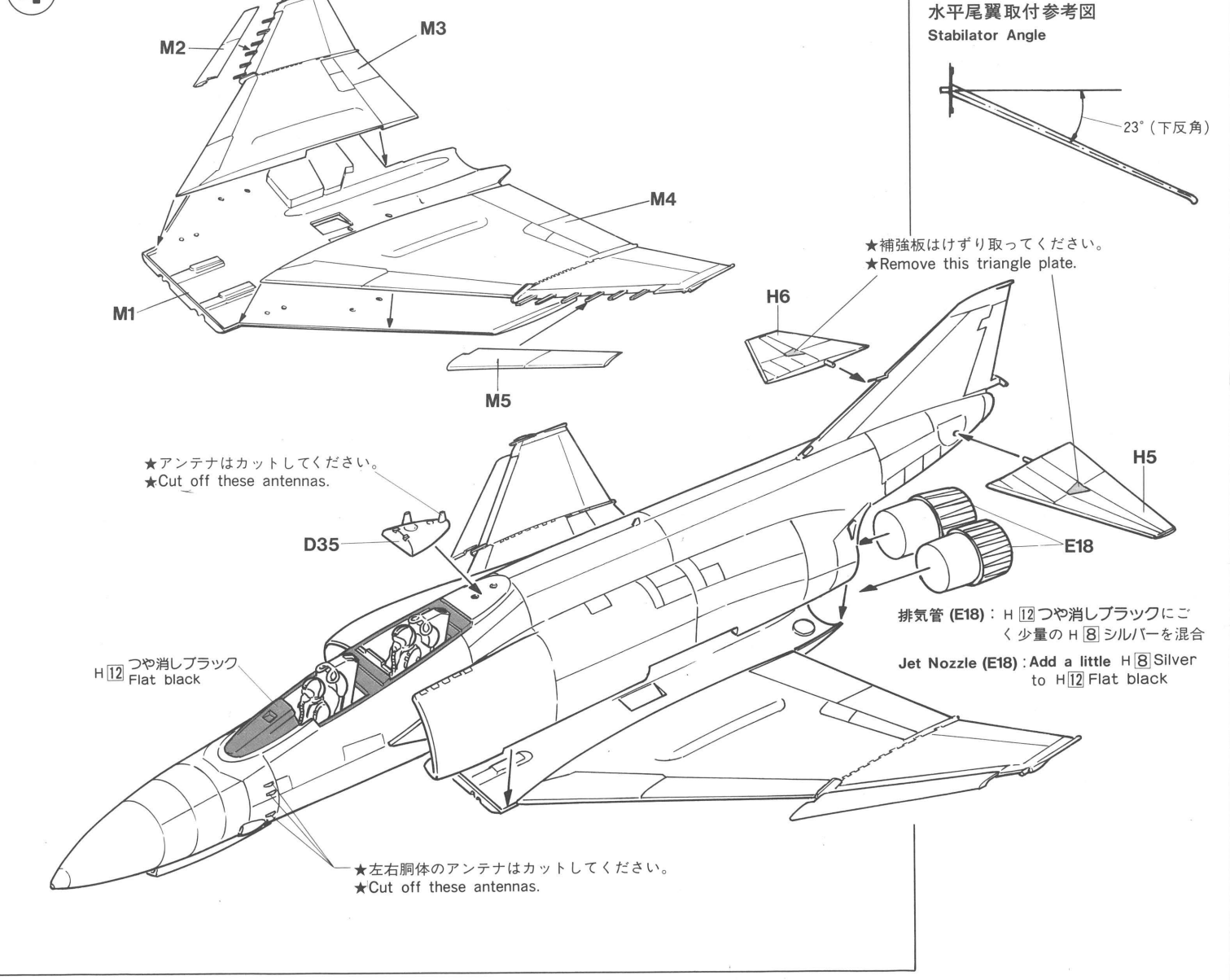
インテイク内側: 機体と同色
胴体内側: H 57 エアクラフトグレー
D27, D28 は塗装終了後に取り付けてください。

Air intake inside: Same color as fuselage
Fuselage inside: H 57 Aircraft gray
Attach D27, D28 after painting of fuselage is finished.

計器盤取付参考図
Location of instrument panels



4 主翼のとりつけ



Wing Assembly

水平尾翼取付参考図
Stabilizer Angle

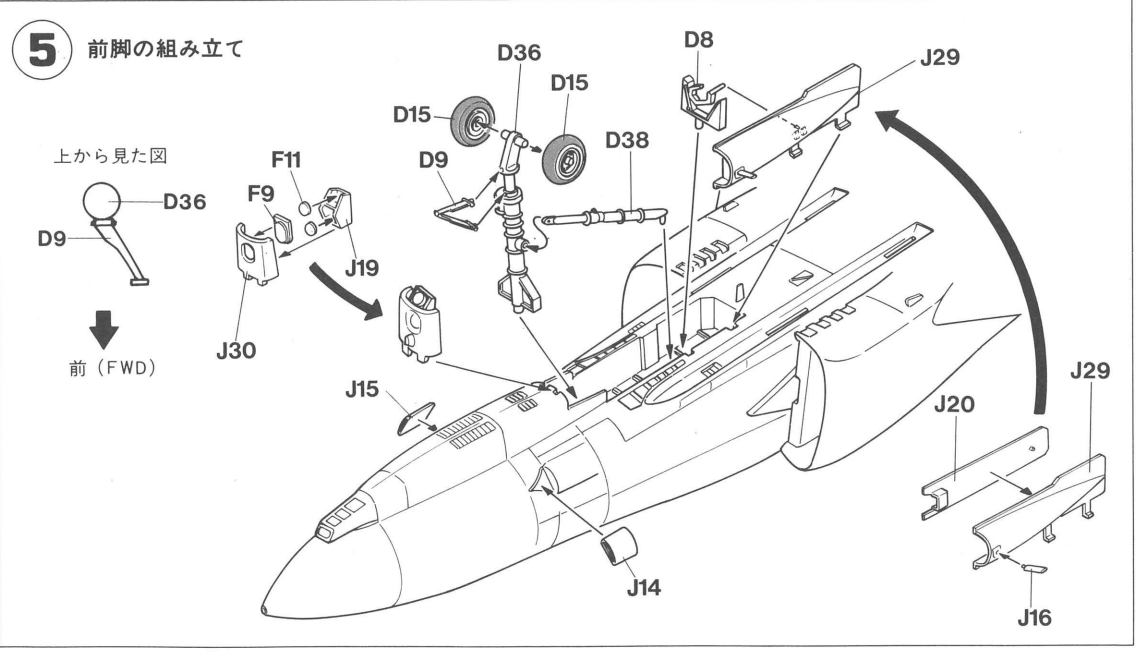


★補強板ははずり取ってください。
★Remove this triangle plate.

★アンテナはカットしてください。
★Cut off these antennas.

排気管(E18): H 12 つや消しブラックにごく少量の H 8 シルバーを混合
Jet Nozzle (E18): Add a little H 8 Silver to H 12 Flat black

★左右胴体のアンテナはカットしてください。
★Cut off these antennas.



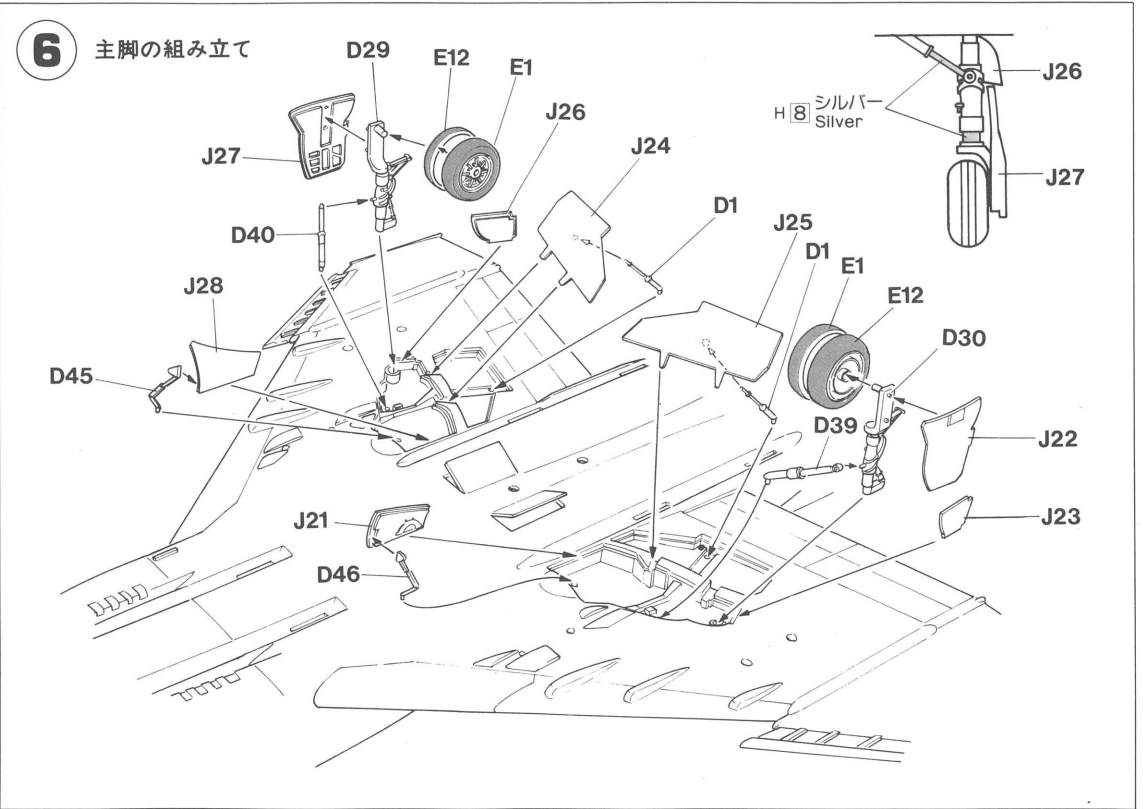
Nose Gear Assembly

脚の塗装
脚柱 (D9, D36, D38, D8) : H [311] グレー
オレオ : H [8] シルバー
ホイール : H [311] グレー
タイヤ : H [77] タイヤブラック
脚扉内側、脚収納庫 : H [311] グレー

★アンテナ J16 は付いていない機体もあります。

Nose Gear Painting
Gear strut (D9, D36, D38, D8) : H [311] Gray
Oleo strut : H [8] Silver
Wheel : H [311] Gray
Tyre : H [77] Tyre black
Gear cover inside, gear bay : H [311] Gray

★Some aircraft have no antenna J16.



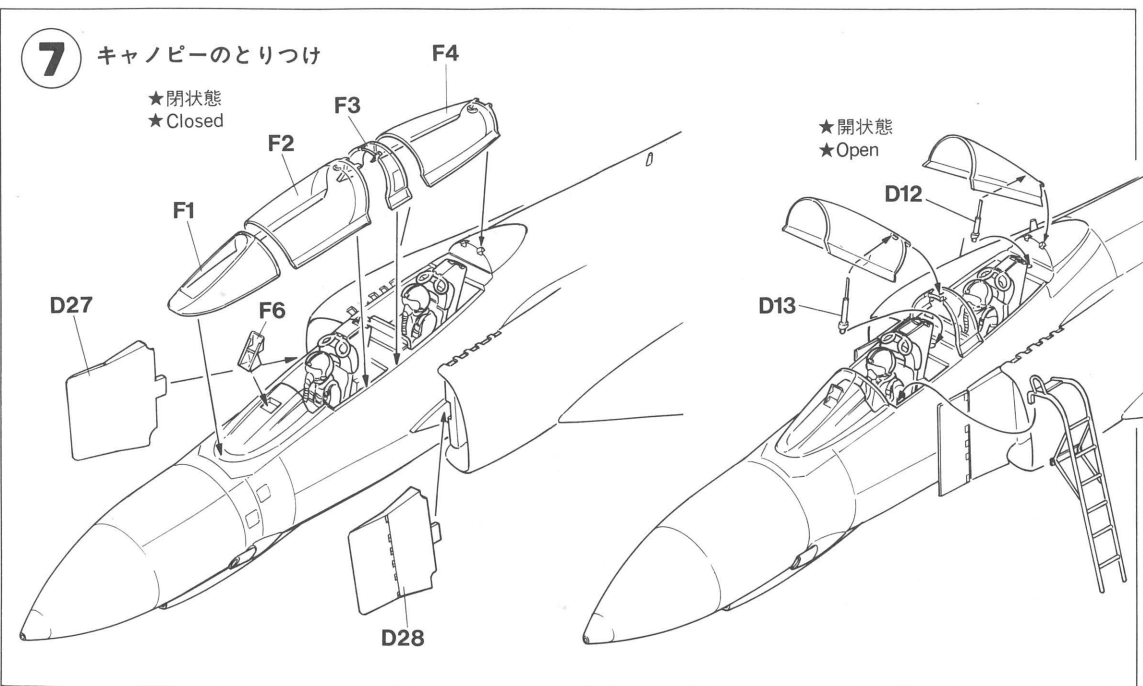
Main Gear Assembly

脚の塗装
脚柱 (D29, D30, D39, D40, D45, D46) : H [311] グレー
オレオ : H [8] シルバー
ホイール : H [311] グレー
タイヤ : H [77] タイヤブラック
脚扉内側 : H [311] グレー
エアブレーキ内側 : H [3] レッド
エアブレーキアクチュエーター : H [3] レッド
脚収納庫、エアブレーキ収納庫 : H [311] グレー

★エアブレーキ J24, J25 は開閉選択になっています。

Main Gear Painting
Gear strut (D29, D30, D39, D40, D45, D46) : H [311] Gray
Oleo strut : H [8] Silver
Wheel : H [311] Gray
Tyre : H [77] Tyre black
Gear cover inside : H [311] Gray
Air brake inside : H [3] Red
Air brake actuator : H [3] Red
Gear bay, Air brake bay : H [311] Gray

★Choose open or closed position of air brakes J24, J25.

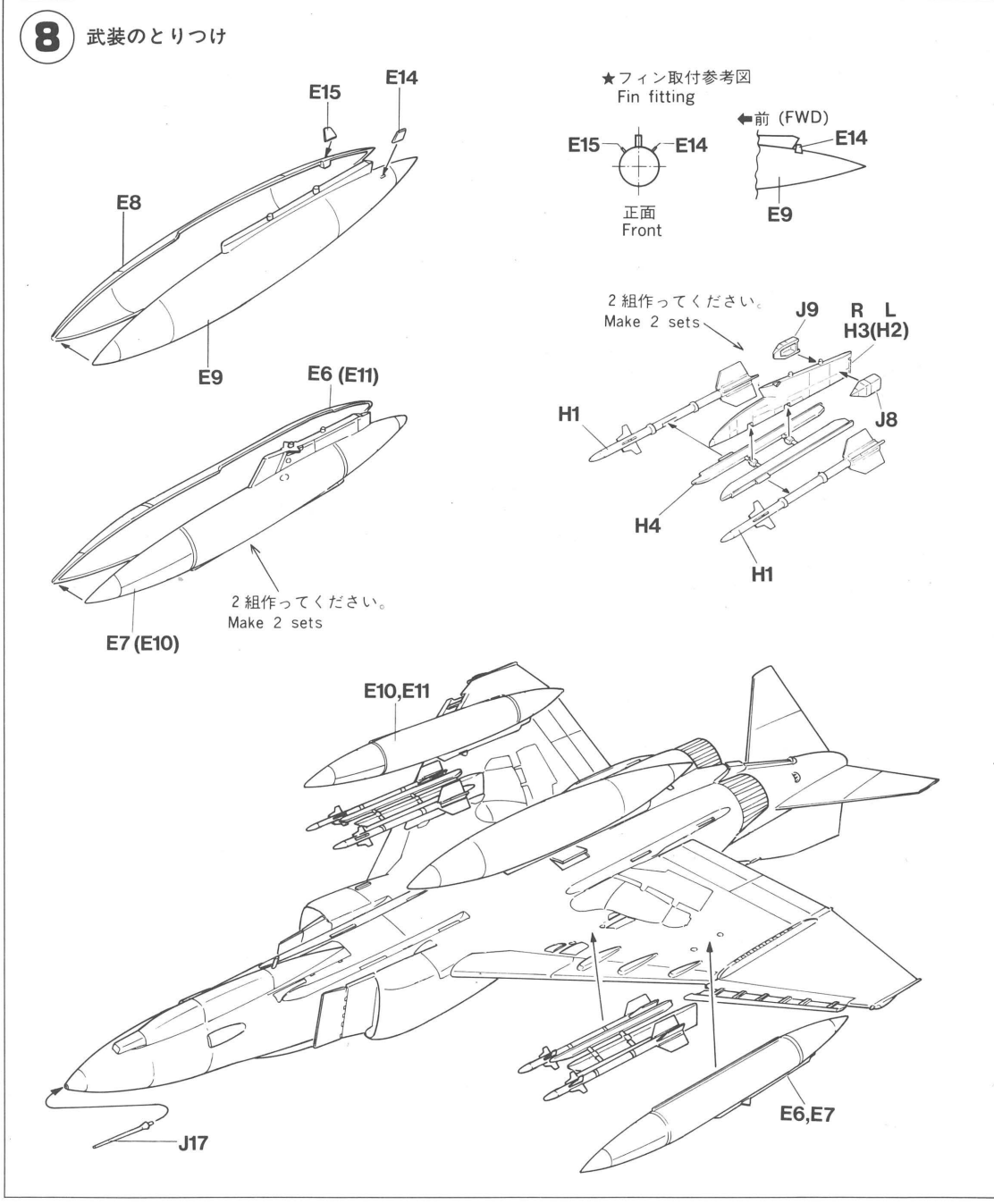


Canopy Assembly

D12, D13 : H [12] つや消しブラック
Flat black

シルバー Silver
H [8]

ラダーの組み立て
Ladder Assembly



External Stores

チャフ・ディスペンサー取付参考図
Chaff dispenser

J8, 9 のチャフ・ディスペンサーは付いていない機体もあります。取付位置は左右パイロン共に J8 は左側、J9 は右側になります。
Some aircraft have no chaff dispensers J8, 9. Attach J8 on left and J9 on right side of pylon.

サイドワインダーの塗装
Sidewinder Painting

ホワイト White
H [1]

黒鉄色 Steel
H [18]

ブラック Black
H [2]

ランチャー (H4) : H [1] ホワイト
Launcher (H4) : H [1] White

F4ファントムIIの武装

F-4ファントムIIは戦闘爆撃機として、その多彩な搭載兵器が魅力となっています。これら搭載兵器は任務の内容、目標までの距離によって適切な兵器と量が選ばれます。1/48エアクラフト ウェポン A/B/Cをご利用なさる方は右図を参考にして、武装のバリエーションをお楽しみ下さい。この場合、STA. No.1/5/9のパイロンには部品番号E16/E3/E17のパイロンをお使い下さい。

EXTERNAL STORES

The F-4 Phantom is very famous for its large capacity of carrying wide variety of external stores. The proper amount and combination of weapons is decided according to the purpose of missions and distance to the targets. Hasegawa's 1/48 scale U.S. Aircraft Weapon kits A.B.C enable you to try many different external store combinations as shown in the right. Use pylons (E16, E3, E17) for the Station Numbers 1/5/9.

■ STA. No.5
E3

■ STA. No.2/8
H2/3

■ STA. No.1/9
E16/17

F-4F 外部兵装搭載図

EXTERNAL STORES

STA. No.	9	8	7-6	5	4-3	2	1
パイロン PYLON	E17			E3			E16
AIM-9B/E/J/L		●●				●●	
M117	●●	●●		●●●		●●	●●
Mk.81/82 (Snakeye)	●●●	●●		●●●		●●	●●●
Mk.82 Fuse Extende	●●●	●●●		●●●		●●●	●●●
Mk.83	●●	●●		●●		●●	●●
Mk.84	●						●
LAU-3	●●	●●		●●		●●	●●
LAU-10	●●	●●		●●		●●	●●
ALQ-119							●●
RMU-10/A							●●
Tow Target System							●

AIM-9B
AIM-9E
AIM-9J
AIM-9L
M117
Mk.81
Mk.82
Mk.82 スネークアイ Snakeye
Mk.82 延長信管付 Fuse Extender
Mk.83
Mk.84
LAU-3
LAU-10
ALQ-119
RMU-10/A
TDU-10B

塗装をするときの注意

- 塗るときは、窓をあけて換気をよくしましょう。
- 塗料やプラモデルのそばでは、絶対に火を使わないでください。
- 塗装説明のH□は、グンゼ産業 **水性ホビーカラー** の色番号です。
- グンゼ産業 **水性ホビーカラー** は水で筆洗い、うすめがでる安全性の高い水性塗料です。

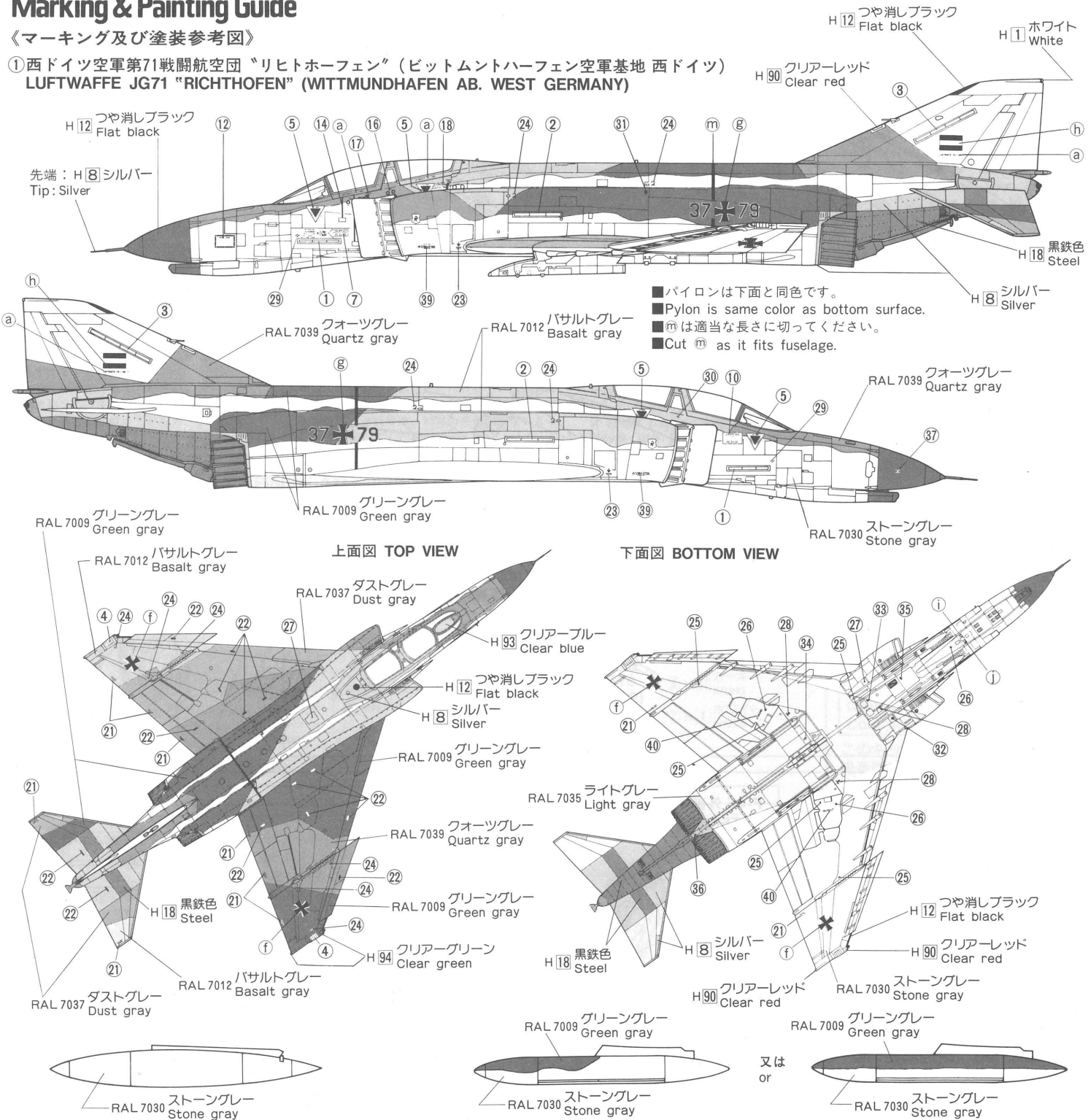
Painting Warning

- When you paint the model, open windows for fresh air.
- Never use fire near paint and model.
- Numbers in H□ refer to those of **GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR**
- **GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR** is a highly safe water soluble paint.

Marking & Painting Guide

〈マーキング及び塗装参考図〉

① 西ドイツ空軍第71戦闘航空団 "リヒトホーフェン" (ピットムントハーフェン空軍基地 西ドイツ)
LUFTWAFFE JG71 "RICHTHOFEN" (WITTMUNDHAFEN AB. WEST GERMANY)

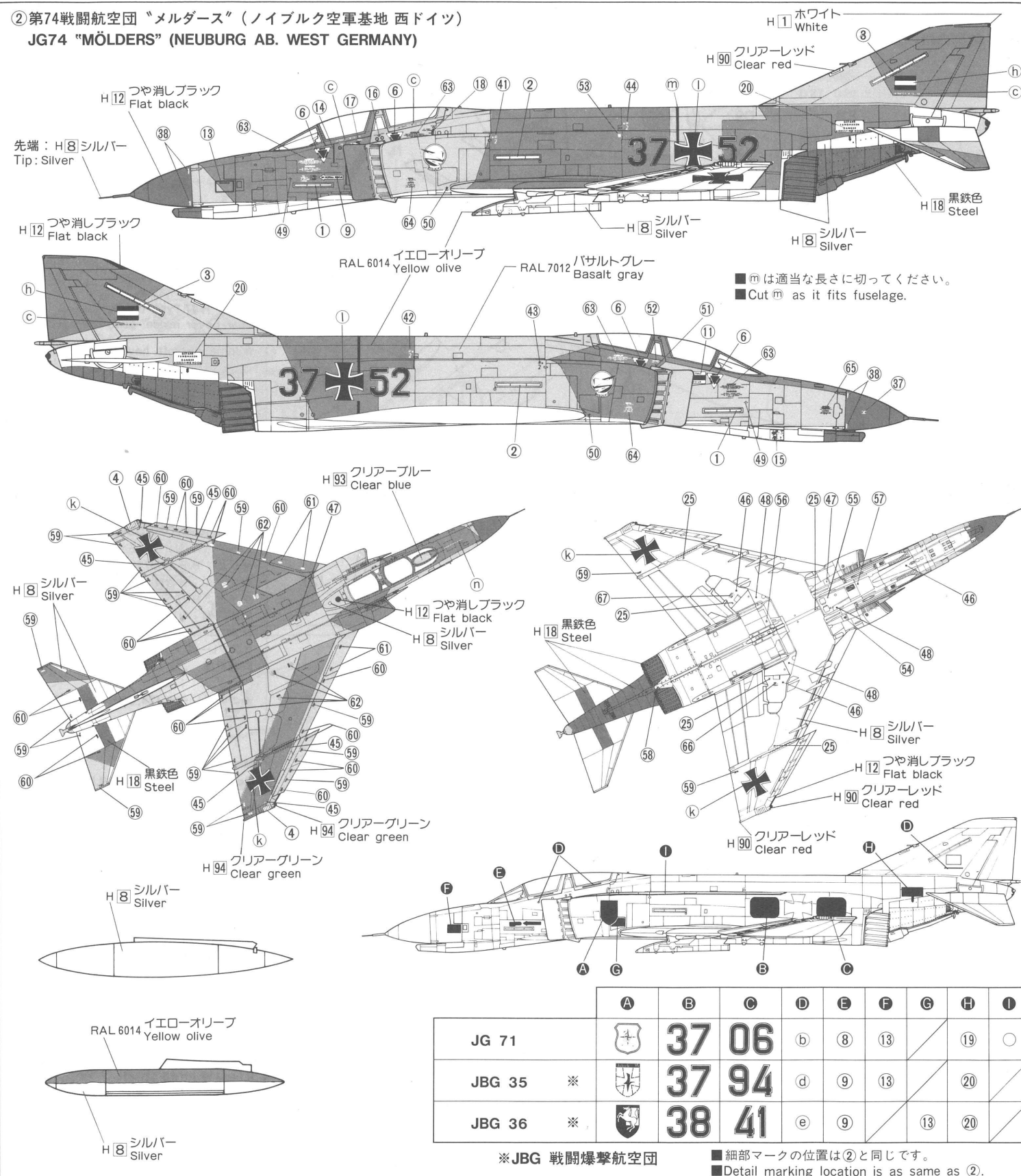


■ 下記色指定H□の300番台の色はグンゼ産業水性ホビーカラー飛行機特色セットのもので、
■ The indicated color numbers over 300 in H□ are of GUNZE SANGYO AQUEOUS HOBBY COLOR, AIRCRAFT CAMOUFLAGE COLORS.

RAL 7009 グリーングレー Green gray	: H[4] 35% H[1] 30% H[2] 30% H[7] 5% + H[40] 好みの量	RAL 7037 ダストグレー Dust gray	: H[306] = H[1] 50% H[2] 30% H[5] 10% H[43] 10% + H[40] 好みの量
RAL 7012 バサルトグレー Basalt gray	: H[1] 63% H[2] 27% H[4] 6% H[7] 4% + H[40] 好みの量	RAL 7039 クォーツグレー Quartz gray	: H[1] 33% H[2] 29% H[4] 23% H[7] 15% + H[40] 好みの量
RAL 7030 ストーングレー Stone gray	: H[325] = H[51] + H[40] 好みの量	RAL 6014 イエローオリーブ Yellow olive	: H[304] = H[52]
RAL 7035 ライトグレー Light gray	: H[1] 98% H[2] 1.5% H[4] 0.5% + H[40] 好みの量		

● 混色の比率は、だいたいの目安として参考してください。
Please refer to color mixture ratio shown above.

② 第74戦闘航空団 "メルダース" (ノイブルク空軍基地 西ドイツ)
JG74 "MÖLDERS" (NEUBURG AB. WEST GERMANY)



	A	B	C	D	E	F	G	H	I
JG 71		37 06	b	8	13			19	○
JBG 35	※		37 94	d	9	13		20	
JBG 36	※		38 41	e	9		13	20	

※ JBG 戦闘爆撃航空団 ■ 細部マークの位置は②と同じです。
■ Detail marking location is as same as ②.

デカールのじょうずな貼り方

- ① デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- ② 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとってください。その時、まわりの透明部分を切りとると仕上がりがいっそうきれいです。
- ③ 切りとったデカールは1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。デカールを一度に全部水につけないようにしましょう。小さなデカールは水からすぐ引き上げるぐらいがいいでしょう。ピンセットを利用すると便利です。
- ④ 水から出したら指先でデカールが動かか確かめたあと、貼るところにおいて静かに台紙をすらしめます。
- ⑤ 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かしたあとで、やわらかくよく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- ⑥ そのあと、デカールが乾くまでさわらないようにします。
- ⑦ デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりについているノリをふきとります。これで作業は完了です。

Correct Method for Applying Decals

- ① Clean model surface with wet cloth.
- ② Cut design to be applied off from decal sheet.
- ③ Dip each separate design in warm water holding it with tweezers and take it out in 20 seconds.
- ④ Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.
- ⑤ Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- ⑥ Never touch applied decals until they become completely dry.
- ⑦ Once they become dry, wipe off excess glue left around decals with wet cloth.

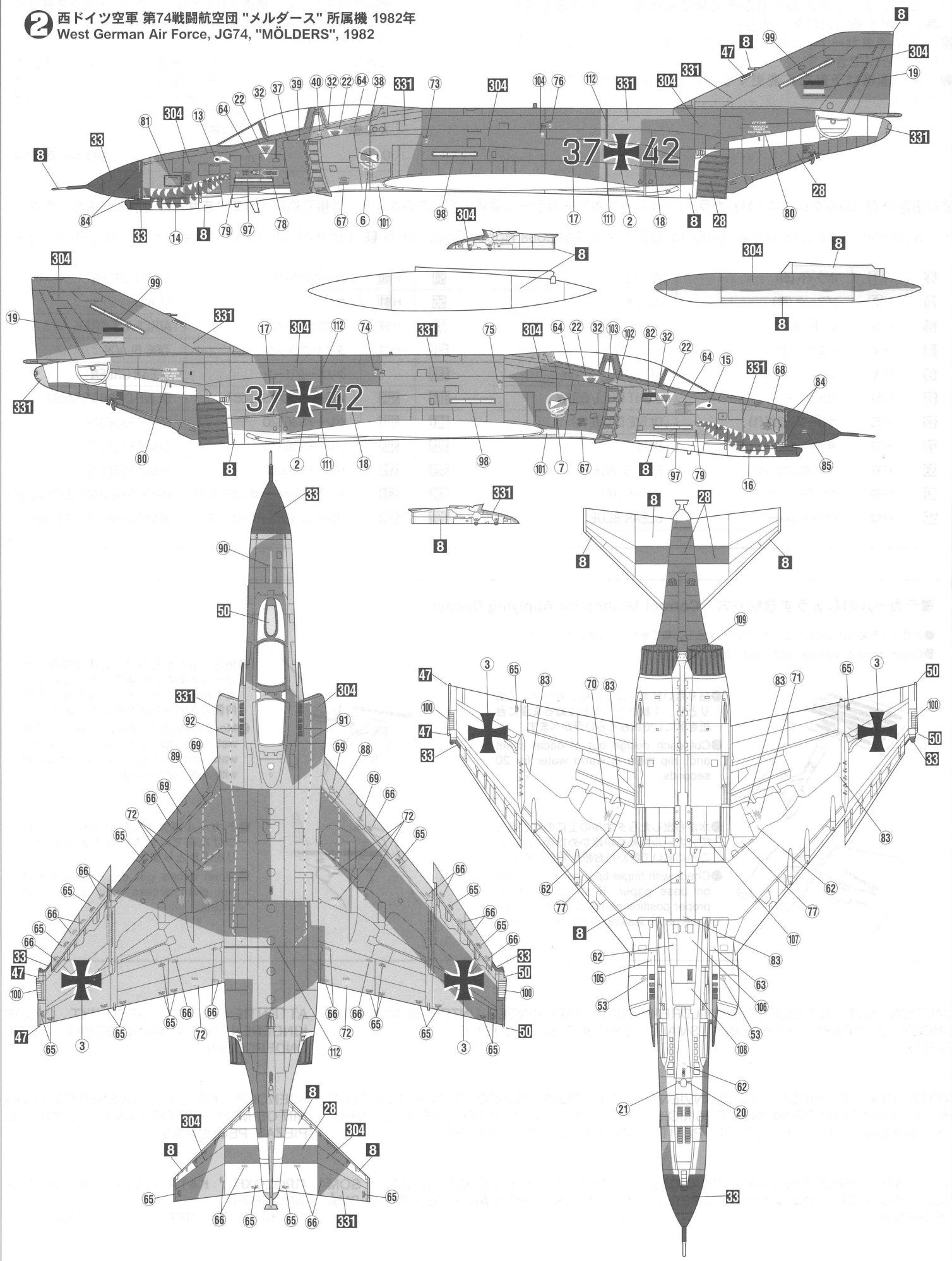
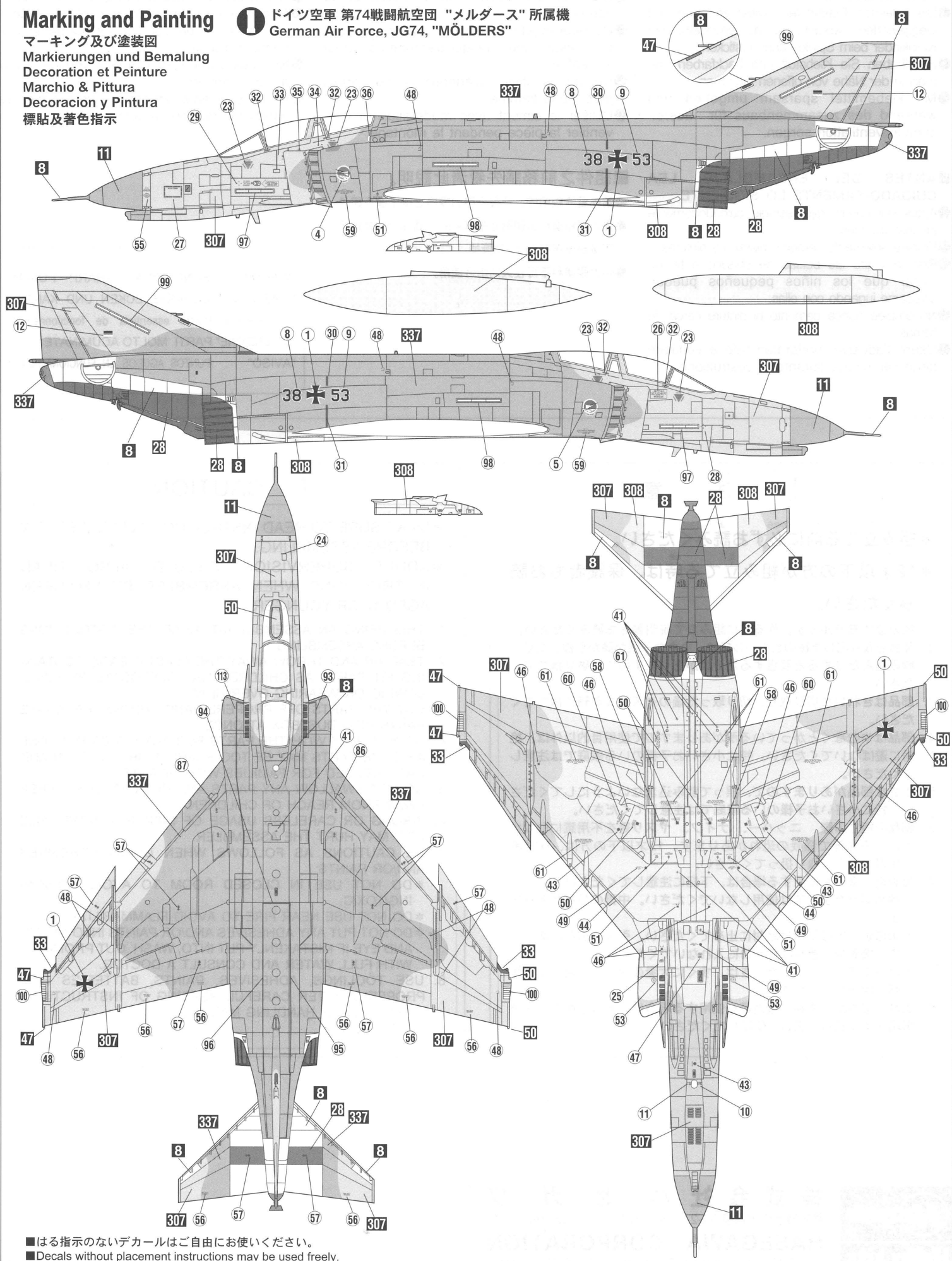
F-4F PHANTOM II™ JG74 MÖLDERS

Hasegawa Hobby kits

注 意：製品番号 P7 のデカールは、入っていません。
ATTENTION: DECALS FOR P7 (07107) NOT INCLUDED IN THIS KIT.

◆この塗装図は1/48スケールを、側面45%、上下面40%に縮小してあります。
◆This marking chart has been reduced by 45% in the side view and 40% in the top views from 1/48 scale.

09714 1:48 F-4F ファントム II "JG74 メルダース"



For Japanese use only.

●部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、右のカードと共に申し込みください。

※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報を第三者に開示することはありません。

●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。

●右記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。



— 部品請求カード —

09714 I:48 F-4F ファントムII “JG74 メルダース”

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申ください。

D 部品.....	700円	M 部品.....	850円
E 部品.....	700円	H 部品.....	500円
F 部品.....	450円	デカール.....	1,200円
J 部品.....	900円		
K 部品.....	550円		

0610

ART No. 09714

塗料指定の **1** はGSIクレオス・Mr. カラー、**H1** は水性ホビーカラーの番号です。このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

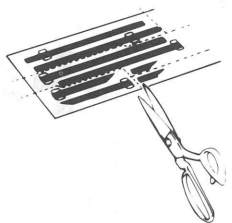
H1 in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while **1** is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

1	H1	ホワイト(白)	WHITE
2	H2	ブラック(黒)	BLACK
3	H3	レッド(赤)	RED
4	H4	イエロー(黄)	YELLOW
8	H8	シルバー(銀)	SILVER
11	H51	ガルグレー	LIGHT GULL GRAY
12	H52	オリーブドラブ(1)	OLIVE DRAB (1)
28	H18	黒鉄色	STEEL
88	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
47	H90	クリアーレッド	CLEAR RED
50	H93	クリアーブルー	CLEAR BLUE

54	H80	カーキグリーン	KHAKI GREEN
55	H81	カーキ	KHAKI
78	H57	エアクラフトグレー	AIRCRAFT GRAY
137	H77	タイヤブラック	TIRE BLACK
138		クリアーグリーン	CLEAR GREEN
304	304	オリーブドラブFS34087	OLIVE DRAB FS34087
307	307	グレーFS36320	GRAY FS36320
308	308	グレーFS36375	GRAY FS36375
311	311	グレーFS36622	GRAY FS36622
331	331	ダークシーグレーBS381C/638	DARK SEAGRAYS BS381C/638
337	337	グレイッシュブルーFS35237	GRAYISH BLUE FS35237

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

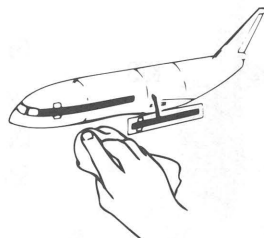
- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



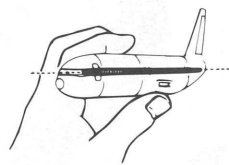
- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.



- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動かか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.



- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

ATENCION: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ΠΡΟΣΟΧΗ : ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ

- VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN
- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbauen sorgfältig durch.
 - Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststofflackfarben.
 - Die geleerten Plastiktüten sollten zerissen und weggeworfen werden, um zu verhindern, daß Kleinkinder beim Spielen darin ersticken.
 - Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
 - Mit klebemittel sparsam umgehen und während des zusammenbaus für ausreichende ventilation sorgen.

- LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE
- Etudier attentivement les instructions avant le montage.
 - N'utiliser que del'adhésif plastique et du vernis.
 - Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
 - Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
 - Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

- LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO
- Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
 - Usare solo adesivo e vernici per plastica.
 - Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
 - Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
 - Utilice suficiente adhesivo y ventile bien la habitacion durante la construccion.

- ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADO-SAMENTE LO SIGUIENTE
- Antes del ensamblaje, estudie cuidadosamente las instrucciones.
 - Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
 - Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sofocarse jugando con ellas.
 - No emplee nunca cemento ni pintura cerca de llamas.
 - Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

- 組件之前務請先看清此說明。
- 請先看清說明圖，把握全體的順序之後才進入組件。
 - 強力膠和塗料請使用塑膠專用的。商品的空袋為了不讓孩子帶在頭上，請撕掉。
 - 強力膠塗料不可在火的附近使用。

"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS "WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN "Avertissement" Points essentiels de fonctionnement "ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE "AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

注意

*組み立てる前に必ずお読みください。 *12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱くと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。 *締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。 *火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。 *誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

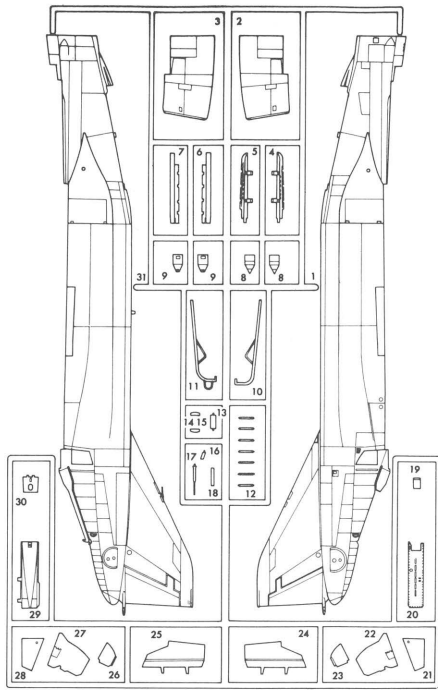
* MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING. * ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS: * DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC. * DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY. * DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

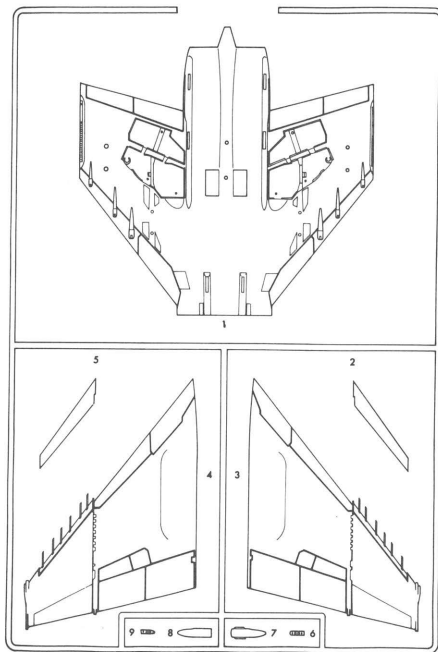


株式会社ハセガワ 静岡県焼津市八楠3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241 HASEGAWA CORPORATION 3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425-8711 Japan.

《J部品》《J PARTS》



《M部品》《M PARTS》



《部品番号及び部品名称》

《J部品》

1. 胴体(右)
2. 胴体部品インテイク(左)
3. 胴体部品インテイク(右)
4. L-42ゲイテッド ミサイルランチャー(右)
5. L-42ゲイテッド ミサイルランチャー(左)
6. L-42ゲイテッド ミサイルランチャー(右)
7. L-42ゲイテッド ミサイルランチャー(左)
8. チャフ・ディスペンサー
9. チャフ・ディスペンサー
10. ラダー部品A
11. ラダー部品B
12. ラダー部品C
13. ラダー部品D
14. 機首エアインテイク
15. 機首エアインテイク
16. 前脚ドア用アンテナ
17. ピトー管
18. ラダー部品E
19. 前脚カバー部品
20. 前脚ドア部品
21. 主脚カバーA(右)
22. 主脚カバーB(右)
23. 主脚カバーC(右)
24. エアブレーキ(左)
25. エアブレーキ(右)
26. 主脚カバーC(左)
27. 主脚カバーB(左)
28. 主脚カバーA(左)
29. 前脚ドア
30. 前脚カバー
31. 胴体(左)

32. インテイク部品(右)
33. インテイク部品(左)
34. バルクヘッドB
35. 胴体部品キャノピーフェアリング
36. 前脚柱
37. 前脚支柱
38. 前脚支柱
39. 主脚支柱(右)
40. 主脚支柱(左)
41. 後座フライトオフィサー腕
42. 胴体部品インテイク(右)
43. バルクヘッドA
44. 後脚支柱
45. 主脚カバーアクチュエーター(左)
46. 主脚カバーアクチュエーター(右)
47. 前脚パイロット腕

《E部品》

1. 主車輪(内側)
2. A/A37U トウターゲットシステム用パイロン(左のみ)
3. センターパイロン
4. AIM-7E スパロー(胴体右側)
5. AIM-7E スパロー(胴体左側)
6. 370ガロン増加タンク(左)
7. 370ガロン増加タンク(右)
8. 600ガロン増加タンク(左)
9. 600ガロン増加タンク(右)
10. 370ガロン増加タンク(右)
11. 370ガロン増加タンク(左)
12. 主車輪(外側)
13. フットペダル
14. 600ガロン増加タンクフィン(左)
15. 600ガロン増加タンクフィン(右)
16. 主翼外側パイロン
17. 主翼外側パイロン
18. 排気管(長)

《H部品》

1. AIM-9J サイドワインダー
2. 主翼内側パイロン(左)
3. 主翼内側パイロン(右)
4. サイドワインダーランチャー
5. 尾翼(左)
6. 尾翼(右)
7. 前脚カバー

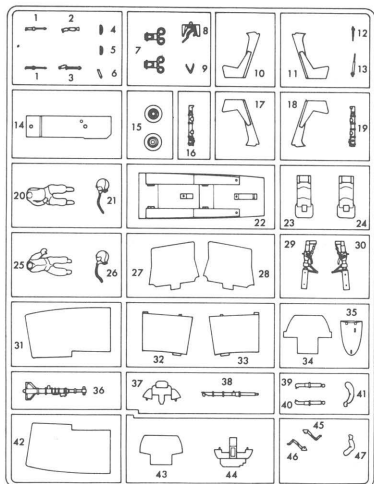
《K部品》

1. バルカン砲先端(左)
2. バルカン砲先端(右)
3. RHAW 砲先端
4. RHAW アンテナ
5. 機首右側面部品
6. 初期型バルカン砲先端
7. 機首部品(右)
8. 機首部品(左)

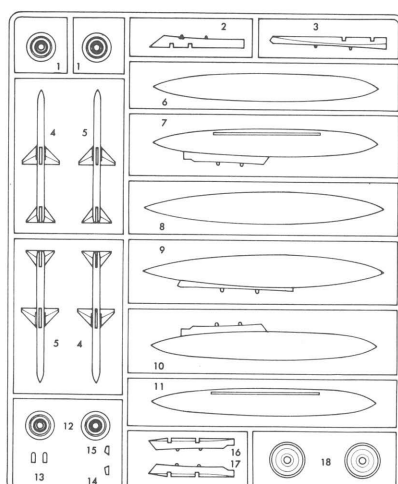
《F部品》透明部品

1. ワインシールド
2. キャノピーA
3. キャノピーB
4. キャノピーC
5. バックミラー
6. ヘッドアップディスプレイ
7. ランディングライト(空)
8. ランディングライト(海)
9. 前脚カバー部品
10. ティゼオ部品
11. ランディングライト

《D部品》《D PARTS》



《E部品》《E PARTS》



○ 印の部品は使用しません。

《PARTS NUMBERS & NAMES》

《J Parts》

1. Fuselage (R)
2. Air intake (L)
3. Air intake (R)
4. L-42 missile launcher (R)
5. L-42 missile launcher (L)
6. L-42 missile launcher (L)
7. L-42 missile launcher (R)
8. Chaff dispenser
9. Chaff dispenser
10. Ladder part A
11. Ladder part B
12. Ladder part C
13. Ladder part D
14. Nose air intake
15. Nose air intake
16. Nose gear cover antenna
17. Pitot tube
18. Ladder part E
19. Nose gear cover part
20. Nose gear cover part
21. Main gear cover A (R)
22. Main gear cover B (R)
23. Main gear cover C (R)
24. Air brake (L)
25. Air brake (R)
26. Main gear cover C (L)
27. Main gear cover B (L)
28. Main gear cover A (L)
29. Nose gear door
30. Nose gear
31. Fuselage (L)

《E Parts》

1. Main wheel (inside)
2. A/A37U Tow Target System pylon
3. Center pylon
4. AIM-7E Sparrow (R)
5. AIM-7E Sparrow (L)
6. 370 gal drop tank (R)
7. 370 gal drop tank (L)
8. 600 gal drop tank (R)
9. 600 gal drop tank (L)
10. 370 gal drop tank (R)
11. 370 gal drop tank (L)
12. Main wheel (out)
13. Foot pedal
14. 600 gal tank fin (L)
15. 600 gal tank fin (R)
16. Outer wing pylon
17. Outer wing pylon
18. Jet nozzle (long)

《H Parts》

1. AIM-9J Sidewinder
2. Inner wing pylon (L)
3. Inner wing pylon (R)
4. Sidewinder launcher
5. Stabilator (L)
6. Stabilator (R)
7. Nose gear door

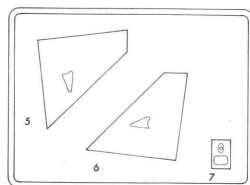
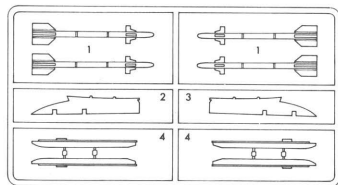
《K Parts》

1. Gun muzzle fairing (L)
2. Gun muzzle fairing (R)
3. RHAW antenna
4. RHAW antenna
5. Nose right side panel
6. Early muzzle fairing
7. Nose (R)
8. Nose (L)

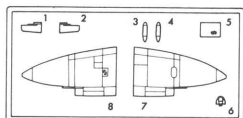
《F Parts》

1. Wind shield
2. Canopy A
3. Canopy B
4. Canopy C
5. Rear view mirror
6. Head-up display
7. Landing light
8. Landing light
9. Nose gear cover part
10. TISEO part
11. Landing light

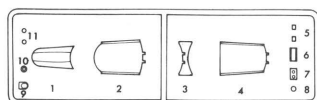
《H部品》《H PARTS》



《K部品》《K PARTS》



《F部品》《F PARTS》



■ 部品及びデカールを紛失したり、破損した場合は実費でおわけします。料金及び送料については、当社サービス係までお問い合わせください。

㈱長谷川製作所 静岡県焼津市八橋
1193-2 〒425
TEL (0546) 28-8241

Parts marked ○ are not used